

# Matkustaminen

## Majoittuminen

### Majoittuminen - Majoituspaikan löytäminen

#### Ruotsi

Var hittar jag \_\_\_?

Ohjeiden kysyminen majoituspaikan löytämiseksi

... ett rum att hyra?

Majoituspaikka

... ett vandrarhem?

Majoituspaikka

... ett hotell?

Majoituspaikka

... ett bed-and-breakfast?

Majoituspaikka

... en campingplats?

Majoituspaikka

Hur är priserna där?

Tiedustelu hintatasosta

#### Venäjä

Где я могу найти \_\_\_? (Gde ya mogu nayti \_\_\_?)

...комнату для снятия в аренду? (...komnatu dlya snyatiya v arendu?)

...хостел? (...hostel?)

...отель? (...otel'?)

...номер с завтраком? (...nomer s zavtrakom?)

...место для кемпинга? (...mesto dlya kempinga?)

Какие там цены? (Kakiye tam tseny?)

### Majoittuminen - Varaaminen

#### Ruotsi

Har ni några lediga rum?

Tiedustelu onko majapaikassa tilaa

Hur mycket kostar ett rum för \_\_\_ personer?

Huoneen hinnan tiedustelu

Jag skulle vilja boka \_\_\_.

Erytishuoneen varaaminen

#### Venäjä

У Вас остались свободные комнаты? (U Vas ostalis' svobodnyye komnaty?)

Сколько стоит номер на \_\_\_ человек/человека? (Skol'ko stoit nomer na \_\_\_chelovek/cheloveka?)

Я бы хотел забронировать \_\_\_\_. (YA by khotel zabronirovat' \_\_\_\_.)

# Matkustaminen

## Majoittuminen

... ett dubbelrum.

Huone kahdelle hengelle

...двухместный номер. (...dvukhmestnyy nomer.)

... ett enkelrum.

Huone yhdelle henkilölle

...одноместный номер. (...odnomestnyy nomer.)

... ett rum för \_\_\_ personer.

Huone X:lle henkilölle

...комнату на \_\_\_ человек. (...komnatu na \_\_\_ chelovek.)

... ett rum med rökförbud.

Huone ei-tupakoitsijoille

...комната для некурящих. (...komnata dlya nekuryashchikh.)

Jag skulle vilja boka ett rum med \_\_\_.

Lisävarustetun huoneen varaaminen

Я хотел бы забронировать комнату с \_\_\_\_. (YA khotel by zabronirovat' komnatu s \_\_\_\_.)

... dubbelsäng.

Sänky kahdelle henkilölle

...двухспальной кроватью. (...dvuspal'noy krovat'yu.)

... skilda sängar.

Erilliset sängyt

...отдельными кроватями. (...otdel'nyimi krovatyami.)

... en balkong.

...балконом. (...balkonom.)

... ett angränsande badrum.

Huone, jossa on oma kylpyhuone

...с отдельной ванной комнатой. (...s otdel'noy vannoy komnatoy.)

... havsutsikt.

Huoneesta on merinäköala

...с видом на океан. (...s vidom na okean.)

... extrasäng.

Ylimääräisen sängyn pyytäminen huoneeseen

...с дополнительной кроватью. (...s dopolnitel'noy krovat'yu.)

# Matkustaminen

## Majoittuminen

Jag skulle vilja boka ett rum för \_\_\_ natt (nätter)/vecka (veckor).

Huoneen varaaminen tietylle aikavälille

**Я бы хотел забронировать комнату на \_\_\_ночь/ноч(и/ей)/неделю/недель. (YA by khotel zabronirovat' komnatu na \_\_\_noch'/noch(i/ey)/nedelyu/nedel'.)**

Har ni några handikappanpassade rum?

Erikoishuoneen tiedustelu liikuntarajoitteisille

**У вас есть специальные комнаты для людей с ограниченными возможностями? (U vas yest' spetsial'nyye komnaty dlya lyudey s ogranichennymi vozmozhnostyami?)**

Jag är allergisk mot \_\_\_ [damm/pälsdjur]. Har ni några rum som är anpassade för detta?

Erikoishuoneen tiedustelu liikuntarajoitteisille

**У меня аллергия на\_\_\_(пыль/шерсть животных). У вас есть специальные комнаты? (U menya allergiya na\_\_\_(pyl'/sherst' zhiivotnykh). U vas yest' spetsial'nyye komnaty?)**

Kan jag få se rummet först?

Pyyntö saada nähdä huone ennen varaamista

**Могу я сначала посмотреть комнату? (Mogu ya snachala posmotret' komnatu?)**

Är frukosten inkluderad?

Tiedustelu siitä, kuuluko aamiainen huoneen hintaan

**Включён ли завтрак? (Vklyuchon li zavtrak?)**

Är handdukar/sängkläder inkluderade?

Tiedustelu siitä, kuuluvatko pyyhkeet ja liinavaatteet hintaan

**Включены ли в стоимость полотенца/постельное бельё? (Vklyucheny li v stoimost' polotentsa/postel'noye bel'yo?)**

Är husdjur tillåtna?

Tiedustelu saako majoituspaikkaan tuoda eläimiä

**Разрешается ли держать домашних животных? (Razreshayetsya li derzhat' domashnikh zhiivotnykh?)**

Har ni ett garage/en parkeringsplats?

Tiedustelu pysäköintimahdollisuuksista autolla

**У вас есть гараж/парковочное место? (U vas yest' garazh/parkovochnoye mesto?)**

Har ni förvaringsskåp/ett kassaskåp?

Tiedustelu missä voi säilyttää arvoesineitä

**У вас есть запирающиеся ячейки/сейф? (U vas yest' zapirayushchiyesya yacheyki/seyf?)**

# Matkustaminen

## Majoittuminen

### Majoittuminen - Paikan päällä

#### Ruotsi

Var hittar jag rum nummer \_\_\_?

Ohjeiden kysyminen huoneen löytämiseksi

Nyckeln till rum nummer \_\_, tack!

Huoneen avaimen pyytäminen

Har någon frågat efter mig?

Tiedustelu siitä, onko kukaan jättänyt viestejä

Var kan jag anmäla mig till utflykten?

Tiedustelu siitä, missä retkelle voi ilmoittautua

Var kan jag ringa ett telefonsamtal?

Tiedustelu siitä, missä yleisöpuhelin sijaitsee

När serveras frukosten?

Tiedustelu milloin aamiainen on tarjolla

Kan ni vara snälla och väcka mig klockan \_\_\_ imorgon.

Herätyksen pyytäminen

Kan du ringa efter en taxi, tack?

Taksin pyytäminen

Går det att använda internet här?

Tiedustelu internetyhteydestä

Kan du rekommendera några bra restauranger i närheten?

Ravintolasuosittelujen pyytäminen

#### Venäjä

Где я могу найти комнату номер\_\_\_? (Gde ya mogu nayti komnatu nomer\_\_\_?)

Ключ от комнаты номер\_\_\_,пожалуйста! (Klyuch ot komnaty nomer\_\_\_,pozhaluysta!)

Кто-нибудь меня спрашивал? (Kto-nibud' menya sprashival?)

Где я могу записаться на экскурсию? (Gde ya mogu zapisat'sya na ekskursiyu?)

Где я могу позвонить? (Gde ya mogu pozvonit'?)

В какие часы завтрак? (V kakiye chasy zavtrak?)

Пожалуйста, разбудите меня завтра в\_\_\_. (Pozhaluysta, razbudite menya zavtra v\_\_\_.)

Вы бы могли вызвать такси, пожалуйста? (Vy by mogli vyzvat' taksi, pozhaluysta?)

Могу я пользоваться здесь интернетом? (Mogu ya pol'zovat'sya zdes' internetom?)

Вы бы порекомендовали какой-нибудь хороший ресторан поблизости? (Vy by porekomendovali kakoy-nibud' khoroshiy restoran poblizosti?)

# Matkustaminen

## Majoittuminen

Vill ni vara snälla och städa mitt rum?

Pyyntö huoneen siivoamiseksi

**Могли бы Вы убрать мою комнату, пожалуйста?**  
(Mogli by Vy ubrat' moyu komnatu, pozhaluysta?)

Jag vill inte att rummet städas just nu.

Ilmoitus, ettei huone kaipaa vielä siivousta

**Я не хочу, чтобы мою комнату сейчас убирали. (YA ne khochu, chtoby moyu komnatu seychas ubirali.)**

Kan du vara snäll och hämta en filt/kudde/handduk till?

Lisätarvikkeiden pyytäminen

**Не могли бы Вы мне принести еще одно/одну одеяло/подушку/полотенце? (Ne mogli by Vy mne prinesti yeshche jedno/odnu odehyalo/podushku/polotentse?)**

Skulle du kunna ta den här till tvättrummet, tack?

Pyyntö vaatekappaleen viemisestä pesuun

**Не могли бы Вы отдать это в прачечную? (Ne mogli by Vy otdat' eto v prachechnuyu?)**

Jag skulle vilja checka ut, tack.

Ilmoitus siitä, että olet lähdössä ja haluaisit maksaa laskusi.

**Я бы хотел расплатиться и выехать из гостиницы. (YA by khotel rasplatit'sya i vuyekhat' iz gostinitsy.)**

Vi hade verkligen en trevlig vistelse här.

Hotellin kehuminen huonetta luovuttaessa

**Нам очень здесь понравилось. (Nam ochen' zdes' ponravilos'.)**

## Majoittuminen - Valitukset

### Ruotsi

Jag skulle vilja ha ett annat rum.

Pyyntö huoneen vaihdosta

### Venäjä

**Я хочу поменять комнату. (YA khochu pomenyat' komnatu.)**

Värmen fungerar inte.

Ilmoitus rikkiäisestä patterista

**Тут не работает отопление (Tut ne rabotayet otopleniye)**

Luftkonditioneringen fungerar inte.

Ilmoitus rikkiäisestä ilmastoinnista

**Кондиционер не работает. (Konditsioner ne rabotayet.)**

# Matkustaminen

## Majoittuminen

Rummet är väldigt högljutt.

Ilmoitus meluisasta huoneesta

**Здесь очень шумно. (Zdes' ochen' shumno.)**

Rummet luktar illa.

Ilmoitus pahasta hajusta huoneessa

**Комната плохо пахнет. (Komnata plokho pakhnet.)**

Jag bad om ett rökfritt rum.

Valitus

**Я просил комнату для некурящих. (YA prosil komnatu dlya nekuryashchikh.)**

Jag bad om ett rum med havsutsikt.

Valitus

**Я просил комнату с красивым видом. (YA prosil komnatu s krasivym vidom.)**

Min nyckel fungerar inte.

Ilmoitus siitä, että avaimesi ei avaa ovea

**Мой ключ не подходит. (Moy klyuch ne podkhodit.)**

Det går inte att öppna fönstret.

Ilmoitus siitä, että ikkuna ei avaudu

**Окно не открывается. (Okno ne otkryvayetsya.)**

Rummet har inte städats.

Ilmoittaminen, että huone on edelleen siivoamatta

**В комнате не убирали. (V komnate ne ubirali.)**

Det finns möss / råttor / insekter i rummet.

Valitus

**В комнате мыши/крысы/насекомые. (V komnate myshi/krysy/nasekomyye.)**

Det finns inget varmvatten.

Valitus

**Нет горячей воды. (Net goryachey vody.)**

Jag fick inte mitt väckningssamtal.

Valitus

**Мне не позвонили, чтобы разбудить. (Mne ne pozvonili, chtoby razbudit'.)**

Räkningen är för hög.

Valitus

**Вы насчитали слишком много. (Vy naschitali slishkom mnogo.)**

# Matkustaminen Majoittuminen



Min granne är för högljudd.

**Мой сосед слишком шумный. (Moy soсед slishkom shumnyy.)**

Valitus

---